

Рэспубліканскае грамадскае аб'яднанне
"Беларуская Асацыяцыя
клубаў ЮНЕСКА"

пр. Машэрава, 25-231, 220002, г. Мінск
тэл./факс +375 17 237 87 91, тэл. 237 48 57
e-mail: info@belau.info, <http://belau.info>
р/р 3015000436015 "Прыорбанк" ОАТ ЦБУ 111,
г. Мінск, код 749
УНП 100150517, АКПА 37347773



Рэспубліканскае грамадскае аб'яднанне
"Беларуская Асацыяцыя
клубаў ЮНЕСКА"

пр. Машэрава, 25-231, 220002, г. Мінск
тэл./факс +375 17 237 87 91, тэл. 237 48 57
e-mail: info@belau.info, <http://belau.info>
р/с 3015000436015 "Прыорбанк" ОАТ ЦБУ 111,
г. Мінск, код 749
УНП 100150517, ОКПО 37347773

**Участникам проекта
«Мост английского языка и культуры»
«The Bridge of the English Language and Culture»
г. Пулавы, Польша**

**ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ПРОЕКТЕ
«МОСТ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ В ПУЛАВАХ»
“The Bridge of the English Language and Culture”**

*Дорогие друзья,
участники проекта «Мост английского языка и культуры»
“The Bridge of the English Language and Culture”*

Данным письмом имеем честь официально подтвердить Ваше участие в нашей программе «Культура мира» и пригласить к участию в международном оздоровительно-лингвистическом лагере «Мост английского языка и культуры», который организовывается польской Ассоциацией детей и молодежи «Луч» в г. Пулавы, Польша.

Проект «Мост английского языка и культуры» будет проходить в две смены:

- 1 смена – 3-16 июля 2019 года,**
- 2 смена – 17-30 июля 2019 года.**

Участниками станут школьники в возрасте от 12 до 18 лет из Польши, Беларуси, Молдовы, Украины.

Учителями английского языка выступят профессиональные специалисты из США, Австралии, Канады, стран Европы.

Цель языкового лагеря – создание условий для общения, углубленного изучения разговорного английского языка, пропаганда идей толерантности и взаимопонимания между людьми через использование английского языка в качестве моста, участие в культурных и социальных мероприятиях, позволяющих глубже понять культуру англоязычных стран.

Рабочие языки: английский.

Программа:

Языковые занятия будут проходить ежедневно до обеда, а также после обеда и вечером в нетрадиционной форме – посредством новейших методик преподавания, игр, неформального общения. Перед началом курса участники проходят тестирование для определения уровня знаний и делятся на группы согласно уровню подготовки. В группе обучается не более 10-12 человек.

Во второй половине дня студенты изучают язык при помощи других интерактивных методик: просмотр видеофильмов на английском языке, спорт, настольные игры, музыку, танцы, рукоделие, занятия изобразительным искусством и т.д. Как показывает опыт, такой способ изучения языка является очень продуктивным, так как позволяет учащимся стать активными участниками учебного процесса.

Бытовые условия: проживание по 3-5 человек в комнате, трехразовое питание (шведский завтрак и ужин, комплексный обед), постоянное наличие горячей воды.

С собой необходимо иметь личные вещи:

- спортивную обувь, одежду;
- средства гигиены;
- головной убор;
- игры или тренировки, которыми вы можете поделиться с другими участниками;
- предложения по культурной программе, фонограммы;
- материалы, связанные с Беларусью (фонограммы, буклеты, презентации, костюмы, мелкие сувениры)

С собой необходимо иметь документы:

- медицинскую справку стандартного образца для детских лагерей (делается за 3 дня до лагеря в поликлинике);
- нотариально заверенная доверенность на выезд ребенка за границу;
- копию свидетельства о рождении;
- паспорт;
- медицинскую страховку;
- деньги на карманные расходы (на усмотрение родителей).

Финансовые условия:

В общую стоимость участия в проекте включено: питание, проживание, медобслуживание, рабочие материалы, сопровождение белорусских специалистов, преподавание иностранных педагогов, сертификаты об участии, транспорт из Минска в Пулавы и обратно).

Оплата состоит из 2 частей:

1. До 1 июня 2019 года необходимо по безналичному расчету оплатить «Внос участия в проекте «Мосты образования-Пулавы» (данная формулировка обязательна) в сумме 330 белорусских рублей. Банковские реквизиты для оплаты размещены ниже в приглашении.

2. Оплата остальной части участия в проекте в сумме 1 285 польских злотых (либо 300 евро, если нет возможности купить польские злотые) для передачи польским организаторам лагеря сдается кураторам групп по ведомости в день отъезда, при посадке в автобус.

Визы:

Всем участникам, не имеющим шенгенской или польской национальной визы на срок проекта в Польше (согласно указанной информации в электронной анкете), будет оказано содействие в их открытии. Стоимость, дата и время подачи документов в визовый центр в Минске будут сообщены дополнительно.

Также участники могут самостоятельно открывать визы в Польских визовых центрах в Минске, Гродно, Бресте, Могилеве и других городах.

Ссылка на сайт визового центра с информацией и адресами: <http://www.vfsglobal.com/poland/belarus/>.

Приглашение для участия в лагере в Польше от польских организаторов будет доступно после 30 мая 2019 года и разослано всем участникам.

Логистика и транспорт:

Заезд участников в лагерь.

Организованный отъезд участников из Минска будет проходить 3 июля (1-я смена) и 16 июля (2-я смена) 2019 года в 8.00.

Сбор участников и регистрация начинается в 7.00.

Место сбора и отъезда участников из г.Минска – площадка возле ресторана «Константин», пр-т Машерова, 25.

Возвращение участников из лагеря.

Организованный отъезд участников после окончания лагеря будет проходить 17 июля (1-я смена) и 30 июля (2-я смена) 2019 года.

Предварительное время приезда в Минск – 20:00/21:00 того же дня (площадка возле ресторана «Константин», пр-т Машерова, 25).

Специально заказанный комфортабельный автобус перевозит участников по маршруту Минск-Пулавы-Минск (прямой рейс). Дорога занимает около 10 часов в 1 сторону.

Экскурсии:

Ребята по желанию могут принять участие в следующих экскурсиях за дополнительную оплату: Люблин, Козловка, Варшава (от 10 до 20 евро за экскурсию).

Предварительные ответы на вопросы родителей:

1. будет ли в лагере интернет? - будет
2. дети будут жить в одном доме или в нескольких? - в одном доме
3. есть ли на территории охрана? - да, есть охрана
4. есть ли магазин в лагере? - в лагере нет, но вблизи - много
5. будут ли они купаться? - да, почти каждый день (бассейн хороший, новый)
http://www.mosir.pulawy.pl/index.php?option=com_content&task=view&id=780
6. нужна ли медицинская справка? - да (дети, взрослые)
7. что нужно детям с собой взять обязательно
- паспорт, медицинская справка, заявка участника, личные вещи

ВНИМАНИЕ! ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ!!

Родительские собрания!

22 мая 2019 года в г.Минске состоятся родительские собрания.

1 смена – в 17.00

2 смена – в 18.00

Место проведения: офис Белорусской Ассоциации клубов ЮНЕСКО, г. Минск, пр-т Машерова 25, офис 241.

С собой на родительском собрании необходимо иметь документы:

- нотариально заверенная доверенность на выезд ребенка за границу от двух родителей согласно приглашению;
- копию свидетельства о рождении ребенка;
- подписанные ребенком и родителями Правила участника;
- заявление на вступление в организацию;
- подписанные участником и родителями правила участия;
- медицинская страховка;

Просим все документы готовить заранее!!

Если требуется организованное открытие визы:

- заполненную и распечатанную анкету на шенгенскую визу со ШТРИХ КОДОМ; анкета заполняется на сайте посольства Польши в РБ родителями самостоятельно в он-лайн режиме; анкета выбирается не на регистрацию, а на заполнение и распечатку; в анкете используйте данные с приглашения;

- справку с места работы обоих родителей с указанием заработной платы за последние 6 месяцев;

- паспорт ребенка;
- 2 фото на шенгенскую визу ребенка;
- медицинскую страховку на срок согласно приглашению.

В случае невозможности принять участие в собрании самим родителям, есть возможность передать все документы через доверенных лиц руководителям групп Белорусской Ассоциации клубов ЮНЕСКО в дни собрания либо раньше.

Контакты польских организаторов (для анкеты Посольства):

Stowarzyszenie Miedzynarodowe Warsztaty Muzyki Kameralnej

ul. Lessla 2

POLSKA, 24-100 PULAWY

tel. +48 (81) 886-37 05

e-mail: kontakt@mwmk.pl

председатель (prezes) - Jolanta Morawska

Контакты волонтеров групп, отвечающих за технические вопросы и визы по обеим сменам: Андрей Покрепо, +375 445 52 00 52

1 смена, кураторы групп –

Кашперко Елена Андреевна - +375 29 767 81 98

Бондарева Инна Ивановна - +375 44 748 36 57

2 смена, – будут указаны дополнительно.

С уважением,
Председатель
РОО «БелАЮ»
+375 296 862 582

Д.Ю. Субцельный

СПИСОК ОТОБРАННЫХ УЧАСТНИКОВ

1 смена
3-16 июля 2019 года

1.	Петренко Даниил Андреевич
2.	Гучек Варвара Евгеньевна
3.	Каспер Андрей Иосифович
4.	Вечорко Федор Игоревич
5.	Иванчик Ангелина Юрьевна
6.	Друк Антон Андреевич
7.	Жибко Анастасия Дмитриевна
8.	Борисова Елизавета Алексеевна
9.	Андропова Любовь Николаевна
10.	Кишко Алина Сергеевна
11.	Уласевич Мария Викторовна
12.	Янушкевич Надежда
13.	Михайловская Полина Дмитриевна
14.	Ильин Никита Юрьевич
15.	Якунин Кирилл Витальевич
16.	Романчик Елизавета Александровна
17.	Мошкарёва Екатерина Егоровна
18.	Санчук Михаил Юрьевич
19.	Кучинский Ярослав Сергеевич
20.	Дедков Константин Андреевич
21.	Соловей Анна Юрьевна
22.	Зуева Яна Дмитриевна
23.	Бысик Андрей Дмитриевич
24.	Колядко Артем Николаевич
25.	Sauchuk Viktoryia
26.	Астахова Екатерина Сергеевна
27.	Бондарева Арина Алексеевна
28.	Мачков Анатолий Валерьевич
29.	Анищенко Даниил Дмитриевич
30.	Ников Руслан Андреевич
31.	Самец Егор Игоревич
32.	Кочергова Арина Евгеньевна
33.	Кочергов Даниил Евгеньевич
34.	Лосева Мария Андреевна

35.	Бенько Александра Витальевна
36.	Шлимакова Анастасия Александровна
37.	Остапкевич Устина Александровна
38.	Давыдов Андрей Дмитриевич
39.	Хадаркевич Альбина Павловна
40.	Писарик Мария Александровна
41.	Оверина Дарья Денисовна
42.	Дарбаидзе Елизавета Марселиевна
43.	Красовская Полина Сергеевна
44.	Якимович Ксения Андреевна
45.	Асташкевич Влада Вадимовна
46.	Якимчук Вероника Владимировна
47.	Якимчук Игнатий Владимирович
48.	Базаров Кирилл Артёмович

В первую смену набор завершен!

2 смена
17 – 30 июля 2019

Набор во вторую смену продолжается до начала июня с условием наличия шенгенской или польской национальной визы.

1.	Биба Софья Николаевна
2.	Грибков Антон Алексеевич
3.	Лисицына Елизавета Юрьевна
4.	Сафроненко Александра Максимовна
5.	Дудина Марта Сергеевна
6.	Трифонов Михаил Витальевич
7.	Гусакова Софья Дмитриевна
8.	Рычков Никита
9.	Карпович Анастасия Анатольевна
10.	Павловец Никита Анатольевич
11.	Иванова Мария Олеговна
12.	Ерошевич Анастасия Дмитриевна
13.	Skrynnikava Serafima Denisovna
14.	Маслакова Мария Андреевна
15.	Осипов Владислав Владимирович
16.	ЛЕЩЕНКО АННА ИЛЬИНИЧНА
17.	Змушко Виктория Дмитриевна
18.	Плюта Роман Евгеньевич
19.	Нехаева Яна Артуровна
20.	Забелич Виктория Сергеевна
21.	Журавская Варвара Сергеевна
22.	Кильяченко Дарья Дмитриевна
23.	Арабей Варвара Павловна
24.	Ткачук Арина Павловна
25.	Плакса Дарья Александровна
26.	Минчук Мария Александровна
27.	Карветская Уляна Николаевна
28.	Лисафина Анна Александровна
29.	Курилович Владислав Владимирович
30.	Арабей Анастасия Викторовна
31.	Жук Антон Эдуардович
32.	Гончаревич Дарья Дмитриевна
33.	Проневич Анна Андреевна
34.	Павлов Клим Артурович

35.	Аноп Дмитрий Андреевич
36.	Аноп Александр Андреевич
37.	Капшуль Егор Александрович
38.	Сушкевич Герман Александрович
39.	Курч Мария Леонидовна

**СПИСОК УЧАСТНИКОВ
ДЛЯ ОРГАНИЗОВАННОГО ОТКРЫТИЯ ВИЗ
1 смена**

№	Name Surname	дата рождения
1	PIATRENKA DANIIL	07.02.2006
2	KASPER ANDREI	24.06.2004
4	ANHELINA IVANCHYK	17.05.2007
5	LIUBOU ANDRONAVA	03.04.2002
6	KISHKO ALINA	27.05.2005
7	MARYIA ULASEVICH	27.06.2005
8	NADZEYA YANUSHKEVICH	04.08.2004
9	MIKHAILOUSKAYA PALINA	22.09.2003
10	ILYIN MIKITA	19.09.2005
11	KUCHINSKIY YAROSLAV	06.12.2002
12	HANNA SALAVEI	14.10.2005
13	BYSIK ANDREI	06.04.2004
14	SAUCHUK VIKTORYIA	15.09.2003
15	ARINA BONDAREVA	28.09.2005
16	MACHKOU ANATOLI	15.02.2005
17	ARINA KOCHERGOVA	04.02.2003
18	DANIIL KOCHERGOV	04.02.2003
19	LOSEVA MARYIA	02.10.2003
20	NASTASSIA SHLIMAKOVA	13.11.2004
21	ASTAPKEVICH USTSINA	31.07.2007
22	DARYA AVERYNA	30.01.2005
23	DARBIDZE LIZAVETA	11.02.2005
24	ASTASHKEVICH ULADA	07.02.2007
25	YAKIMCHUK VERONIKA	12.10.2004
26	YAKIMCHUK IHNATSI	14.06.2007
27	KIRYL BAZARAU	16.08.2005

2смена

№	Name Surname	дата рождения
1	MICHAEL TRYFANAU	03.12.2003
2	MIKITA RYCHKOU	13.06.2004
4	OSIPAU ULADZISLAU	23.04.2006
5	LESHCHANKA HANNA	05.12.2006
6	VIKTORYIA ZMUSHKA	07.07.2006
7	ZHURAUSSKAYA VARVARA	22.02.2005
8	ARABEI VARVARA	17.12.2002
9	ARABEI ANASTASIYA	09.01.2003
10	ASTAPKEVICH USTSINA	31.07.2007
11	PAULAU KLIM	11.10.2002
12	YAHOR KAPSHUL	04.05.2007
13	HERMAN SUSHKEVICH	09.04.2003
14	MARYIA KURCH	15.07.2003
15	SALIANIK DZMITRY	19.11.2004
16	JUROK OLES	26.02.2004
17	YAROMINA KATSIARYNA	04.03.2005

Председателю
Республиканского общественного
объединения «Белорусская Ассоциация
клубов ЮНЕСКО»
Субцельному Д.Ю.

З А Я В Л Е Н И Е

Просим принять нашего сына (дочь)

(ФИО ребенка)

в лингвистический лагерь в рамках программы «Мосты образования», который состоится с «___» июля 2019 года по «___» июля 2019 года в городе Пулавы (Польша), и в члены Белорусской Ассоциации клубов ЮНЕСКО.

(подпись)

(Ф.И.О. родителя/опекуна)

Правила участника.

Read the following rules for conduct at the English language.

Once you understand the rules, please sign the agreement at the bottom of the page.

Прочитайте, пожалуйста, правила участия в лингвистическом лагере «Мост английского языка и культуры» и поставьте свою подпись в конце страницы.

1. I will use no drugs, nor will I buy or give drugs to any other person at the camp.

Я обязуюсь не употреблять наркотические вещества, не покупать их и не предлагать другим участникам лагеря.

2. I will drink no alcoholic beverages in any form, nor will I buy them or give them to any other person at this camp.

Я обязуюсь не употреблять алкогольные напитки, не покупать их и не предлагать другим участникам лагеря.

3. I will not smoke cigarettes nor will I buy them or give them to any other person at the camp.

Я обязуюсь также не курить на территории лагеря, не покупать сигареты и не предлагать их окружающим.

4. I understand I am to be in the dormitory by 10:30 pm. After 11:00 (2300) I am to be in my assigned room and quiet until my classroom activities begin in the morning. Lights out - Night Silence - Bedtime.

Я понимаю, что должен находиться в корпусе с 22:30 . После 23:00 я должен находиться в своей комнате и отдыхать до начала занятий на следующий день, выключить свет и соблюдать тишину.

5. I will be present and on time for all classes and activities.

Я обещаю присутствовать на всех занятиях и мероприятиях, проводимых в лагере, и приходить на них вовремя.

6. I will try, whenever possible, to meet the goals of the Bridges For Education Language Camp by SPEAKING ENGLISH AS MUCH AS POSSIBLE in order to improve my English language speaking skills (This includes conversation during meals).

Я постараюсь содействовать целям лагеря, говоря по-английски как можно больше (в том числе и во время обеденных перерывов), что поможет совершенствованию моих навыков разговорного английского языка.

7. I will not leave the camp except with the Camp Director's permission.

Я обязуюсь не покидать территорию лагеря без разрешения директора лагеря.

8. I understand that I and/or my parents are responsible for any damages I may cause to the camp.

Я понимаю, что я и/или мои родители несут ответственность за любой ущерб имуществу лагеря, причиненный мною.

9. I agree to conform to all safety rules. Я обязуюсь соблюдать все правила безопасности.

10. I will not invite any visitors to camp without the Camp Director's permission.

Я не буду приглашать в лагерь посетителей без разрешения директора лагеря.

11. I will obey all other camp rules. Я обязуюсь следовать всем иным правилам лагеря.

I UNDERSTAND THAT VIOLATION OF THE ABOVE RULES CAN RESULT IN MY REMOVAL FROM THE BRIDGES FOR EDUCATION LANGUAGE PROGRAM. Я понимаю, что нарушение данных правил может стать основанием для моего исключения из лагеря.

NAME

(имя)(print): _____ SIGNATURE(подпись): _____

STREET(улица): _____

CITY/VILLAGE(город/ поселок): _____

TELEPHONE(телефон): _____ EMAIL _____

DATE(дата) _____

PARENT'S SIGNATURE(подпись родителей): _____

ADDRESS(адрес): _____ TEL(тел) _____

Реквизиты для оплаты

ИЗВЕЩЕНИЕ	РОО Белорусская Ассоциация клубов ЮНЕСКО <small>получатель платежа</small>																	
	ОАО "Приорбанк", ЦБУ 111 в г. Минске, BIC SWIFT: PJCBVY2X <small>наименование банка</small>																	
	Счет получателя BY62 PJCB 3015 0004 3610 0000 0933																	
	УНП 100150517																	
	<small>(фамилия, имя, отчество участника лагеря, домашний адрес)</small>																	
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 60%;">Вид платежа</th> <th style="width: 20%;">Дата</th> <th style="width: 20%;">Сумма</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="2">взнос за участие в проекте "Мосты образования-Пулавы"</td> <td></td> <td style="text-align: right;">330.00</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">Пеня</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">Всего</td> <td style="text-align: right;">330.00</td> </tr> </tbody> </table>	Вид платежа	Дата	Сумма	взнос за участие в проекте "Мосты образования-Пулавы"		330.00						Пеня			Всего		330.00
Вид платежа	Дата	Сумма																
взнос за участие в проекте "Мосты образования-Пулавы"		330.00																
Пеня																		
Всего		330.00																
Кассир	Плательщик																	
КВИТАНЦИЯ	РОО Белорусская Ассоциация клубов ЮНЕСКО <small>получатель платежа</small>																	
	ОАО "Приорбанк", ЦБУ 111 в г. Минске, BIC SWIFT: PJCBVY2X <small>наименование банка</small>																	
	Счет получателя BY62 PJCB 3015 0004 3610 0000 0933																	
	УНП 100150517																	
	<small>(фамилия, имя, отчество участника лагеря, домашний адрес)</small>																	
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 60%;">Вид платежа</th> <th style="width: 20%;">Дата</th> <th style="width: 20%;">Сумма</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="2">взнос за участие в проекте "Мосты образования-Пулавы"</td> <td></td> <td style="text-align: right;">330.00</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">Пеня</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">Всего</td> <td style="text-align: right;">330.00</td> </tr> </tbody> </table>	Вид платежа	Дата	Сумма	взнос за участие в проекте "Мосты образования-Пулавы"		330.00						Пеня			Всего		330.00
Вид платежа	Дата	Сумма																
взнос за участие в проекте "Мосты образования-Пулавы"		330.00																
Пеня																		
Всего		330.00																
Кассир	Плательщик																	
	М.П.																	